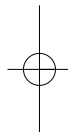


# TIMEX

## DATA XCHANGER USB

Downloadable Software Installation Instructions  
Instructions d'installation du logiciel téléchargeable  
Software descargable con instrucciones de instalación  
Istruzioni per l'installazione del software scaricabile  
Installationsanleitungen für herunterladbare Software  
Instruções de Instalação do Software Descarregável



Se si dovesse aver bisogno di un cinturino in pelle o a catena sostitutivo, chiamare il numero 1-800-328-2677.

**QUESTO E' IL VOSTRO BUONO DI RIPARAZIONE. CONSERVATELO IN UN LUOGO SICURO.**

**GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX — BUONO DI RIPARAZIONE  
DELL'OROLOGIO**

Data dell'acquisto originario: \_\_\_\_\_

(Se possibile, allegare una copia della ricevuta di acquisto)

Acquistato da: \_\_\_\_\_

(Nome, indirizzo e numero di telefono)

Luogo dell'acquisto: \_\_\_\_\_

(Nome e indirizzo)

Motivo della restituzione: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## DEUTSCH

### Installationsanleitungen für herunterladbare Software

1. Auf <http://timextrainer.trainingpeaks.com/deutsch>

2. Auf **Konto anlegen** klicken, um ein Konto einzurichten und die Desktopsoftware herunterzuladen.

**HINWEIS:** Wenn Sie bereits über ein Konto verfügen, können Sie zu Schritt 3 übergehen.

Nutzer werden zu <https://timextrainer.trainingpeaks.com/deutsch/konto-anlegen.aspx> umgeleitet, um dort ihre Angaben zu vervollständigen (Vor- und Familienname, Benutzername, Kennwort, und E-Mail-Adresse). Klicken Sie unten links auf **Konto anlegen**.

3. Auf **Device Agent** klicken und die Version des Timex Device Agent für Ihren Computer auswählen. Zur Installation der Anwendung auf **Run** klicken. Den Bildschirmanleitungen für den Dateidownload folgen.

### Nutzungsanleitungen für herunterladbare Software

**HINWEIS:** Der Timex Data Xchanger muss an den USB-Port angeschlossen sein, um alle Funktionen des Timex Device Agent verwenden und mit der Uhr kommunizieren zu können.

1. Doppelklicken Sie auf das Symbol **Timex Device Agent** auf Ihrem Desktop. Erstmalige Benutzer müssen auf **Account** klicken, um den Kontonamen und das Kennwort einzugeben (diese Eingabe ist für spätere Downloads nicht nötig).

**HINWEIS:** Wenn mehr als ein Nutzer den Computer verwendet, klicken Sie auf **Account**, um Ihr Konto und Kennwort zu bestätigen/zu ändern und klicken Sie dann auf **Home**, um zur Kommunikationsseite zurückzukehren.

2. Folgen Sie den Anleitungen auf dem Computerbildschirm, um die Kommunikation zwischen Uhr und Computer zu starten und den Verlauf der drahtlosen Datenübertragung abzulesen.

3. Nach Abschluss der Kommunikation wechseln Sie auf dem **Home**-Bildschirm zur Registerkarte **Trainingseinheiten**. Zur Übertragung der Daten von der Uhr zum Timex Ironman-Online-Trainingsprotokoll müssen Sie die hochzuladenden Übungen auswählen. Zum Ändern Ihres Pulsfrequenzmonitors bzw. der Uhreinstellungen können Sie auf dem Bildschirm **Home** eine der anderen Registerkarten auswählen.

**HINWEIS:** Das Kontrollkästchen "Alle Trainingseinheiten löschen wenn fertig" ist in der Standardeinstellung ausgewählt, wenn Ihre Uhr über Workouts verfügt. Mithilfe dieser Funktion wird nach jedem Upload in Ihrer Uhr Speicherplatz geschaffen.

4. Klicken Sie auf **Speichern**, um die ausgewählten Daten zu Ihrem Konto zu senden und jegliche geänderten Einstellungen an Ihrer Uhr zu speichern.

5. Zur Anzeige Ihrer Daten oder Ihres Fitnessplans in der Timex Trainer Online-Software klicken Sie auf **Account** und **Jetzt anmelden**.

**HINWEIS:** Anwender können auch unter

<https://timextrainer.trainingpeaks.com/deutsch/jetzt-anmelden.aspx> auf ihre Konten zugreifen.

### Systemanforderungen:



Windows® VISTA, Windows® XP



Intel/PowerPC OS X 10.5 (Leopard), OS X 10.4 (Tiger)

–im Juni 2009 verfügbar

Adobe Flash Player 9 mit Internet Explorer 7, Mozilla Firefox 3 oder Apple Safari 3 (alle Programme können kostenlos im Internet heruntergeladen werden)

©2009 Timex Group USA Inc. TIMEX ist eine eingetragene Marke von Timex Group USA, Inc. in den USA und anderen Ländern. WINDOWS ist eine eingetragene Marke von Microsoft Corporation in den USA und in anderen Ländern.

### Garantie & Service

Internationale Timex-Garantie (beschränkte Garantie für die USA)

Ihr Timex® Produkt hat ab dem Zeitpunkt des ursprünglichen Kaufs eine EINJÄHRIGE Garantie für Herstellungsfehler von Timex. Timex Group USA, Inc. und seine Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen Ihr Produkt durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann.

**WICHTIG: BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRES PRODUKTS BEZIEHT:**

1. wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
2. wenn es nicht von einem autorisierten Timex Händler gekauft wurde;
3. wenn Reparaturen nicht von Timex durchgeführt wurden;
4. wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5. Gehäuse. Timex kann den Ersatz dieses Teils in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN MÄNGELBEHEBUNGEN SIND EXKLUSIVER ART UND ANSTATT ALLER ANDEREN GARANTIEEN, AUSDRÜCKLICHER ODER IMPLIZIERTER ART, EINSCHLIESSLICH JEDER IMPLIZIERTEN GARANTIE DER VERMARKTBARKEIT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK.

TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. In manchen Ländern oder Staaten sind keine Einschränkungen stillschweigender Garantien bzgl. Fehlerfreiheit, sowie Ausnahmen oder Einschränkungen des Schadenersatzes erlaubt. Daher gelten die Einschränkungen u. U. nicht für Sie. Diese Garantie verleiht Ihnen spezifische Rechte; darüber hinaus haben Sie u. U. andere Rechte, die je nach Land oder Staat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihr Produkt an Timex, eine Timex-Filiale oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrem Produkt folgenden Betrag für Porto und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA Scheck oder Zahlungsanweisung über US\$ 8; in Kanada Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN\$ 7 und in GB Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2.50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. BITTE LEGEN SIE IHRER SENDUNG NIEMALS OBJEKTE MIT PERSÖNLICHEM WERT BEI.

Für die USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformationen unter der Nummer 1 800 328 2677. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 (11) 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermudas und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852 2815 0091, für GB 44 208 687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland 49 7 231 494140, für den mittleren Osten und Afrika 971 4 310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformationen bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung des Produkts zur Verfügung stellen.

## Service

Für Service, schicken Sie Ihr Timex®-Produkt an Timex wie in der internationalen Timex-Garantie beschrieben, oder an:

HOTLINE WATCH SERVICE, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203, USA

Für Service-Fragen wählen Sie die Nummer 1-800-328-2677.

Teilnehmende Timex-Händler können Ihnen einen vorrussierteilnehmenden Produktreparatur-Versandumschlag zur Verfügung stellen, um Service ab Werk zu erhalten.

Lesen Sie die internationale Timex-Garantie über spezielle Anleitungen zu Pflege und Service Ihres Timex®-Produkts.

Für Ersatzgurt oder Armband wählen Sie 1-800-328-2677.

DIES IST IHR REPARATURSCHEIN. BEWAHREN SIE IHN SICHER AUF.

## INTERNATIONALE TIMEX-GARANTIE— REPARATURSCHEIN

Original-Kaufdatum: \_\_\_\_\_  
(Fügen Sie eine Kopie der Kaufbelegs bei, falls verfügbar)

Käufer: \_\_\_\_\_  
(Name, Adresse und Telefonnummer)

Kaufort: \_\_\_\_\_  
(Name und Adresse)

Rückgabegrund: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## PORTUGUÊS

### Instruções de Instalação do Software Descarregável

1. Acesse <http://timextrainer.trainingpeaks.com/portugues>
2. Clique em **Criar Conta** para configurar uma conta e baixar o software no computador.

**OBSERVAÇÃO:** Se já tem uma conta, passe para a Etapa 3.

Os usuários são encaminhados para o site <https://timextrainer.trainingpeaks.com/portugues/criar-conta.aspx> para concluir suas informações (nome e sobrenome, nome de usuário, senha e endereço de e-mail). Clique em **Criar Conta** (canto esquerdo inferior).

3. Clique em **Device Agent** e selecione Device Agent Timex referente ao seu computador, para instalar o aplicativo no computador clicando na opção **Run**. Siga as instruções na tela para baixar o arquivo.

### Instruções de Utilização do Software Descarregável

**OBSERVAÇÃO:** Você deve ter o Xchanger de Dados Timex conectado à porta USB para usar totalmente o agente do dispositivo Timex e comunicar-se com o relógio.

1. Clique duas vezes no ícone **Timex Device Agent** a partir do Desktop. Se é um usuário que está a utilizar pela primeira vez, clique em **Conta** para introduzir o número da sua conta e a sua senha (estes dados não serão necessários para futuras descargas).

**OBSERVAÇÃO:** Se mais de uma pessoa utilizar o computador, clique em **Conta** para confirmar/alterar sua conta e senha. Em seguida, clique em **Início** para voltar à página de comunicações.

2. Siga as instruções exibidas na tela do computador para iniciar a comunicação do relógio com o computador e para saber o progresso da transferência dos dados, que é realizada sem fio.
3. Ao haver comunicação, acesse a guia **Exercícios** na tela **Início**. Para transferir dados do relógio para o registro de treinamento on-line do Timex Ironman, selecione os exercícios que deseja carregar. Para alterar as configurações do monitor de frequência cardíaca e/ou do relógio, selecione a partir de outras guias na tela **Início**.